

# CULTURE DANS LE CADRE DES SERVICES DE LUTTE CONTRE LES DÉPENDANCES



Le Forum national sur le renouvellement du PNLAADA : Carol Hopkins, directrice générale, Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances





**“The eye sees only  
what the mind  
is prepared  
to comprehend.”  
- Henri Bergson**

[traduction libre] **“L’œil voit uniquement ce que l’esprit peut bien  
comprendre. “**

# Le savoir autochtone / information probante fondée sur la culture... Qu'est-ce que cela veut dire

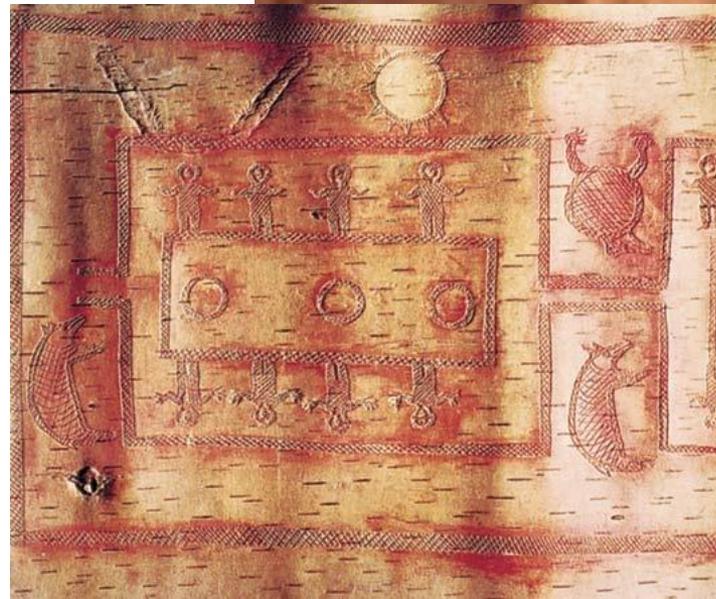
- Un jour quelqu'un va nous obliger d'expliquer des énoncés comme « notre façon de procéder/de vivre, c'est celle du cercle; notre perspective, c'est celle des quatre directions; notre façon de comprendre la vie est holistique; nous sommes très conscients de l'environnement, » et ainsi de suite. Un jour quelqu'un va nous demander ce que ces conceptions signifient.
- **Nous sommes arrivés à ce moment-là**
- **Le moment est aussi venu d'examiner de quelle façon le savoir autochtone — le fondement culturel se compare ou à contrebalance la démarche spécifique de lutte contre les dépendances qui repose sur des données probantes/expérimentales ou empiriques**

# Données d'information probante fondée sur la culture... Deux dimensions

- Une approche de guérison et de mieux-être qui fait valoir l'intégration de l'esprit et des réalités d'ordre matériel
  - ▣ qui favorise la recherche de la connaissance et de la compréhension de l'influence spirituelle dans l'expérience de la réalité matérielle;
  - ▣ c'est l'acceptation des croyances culturelles qui fait comprendre les influences spirituelles dans le contexte de la réalité matérielle — ainsi, la manifestation de l'esprit dans l'univers matériel est acceptée comme preuve si on comprend bien qu'une telle manifestation peut être reliée aux enseignements culturels

# Données d'information probante fondée sur la culture (suite)...

- La vision/l'éclairage autochtone est le véhicule permettant de bien comprendre l'influence spirituelle dans la réalité matérielle et de la rendre significative dans tous les aspects de la vie



# Exemple



Une jeune fille de retour chez elle après avoir suivi un traitement est confrontée aux pressions exercées par ses frères et ses amis pour l'amener à recommencer à consommer. Alors qu'elle sent la pression trop forte, elle décide de prendre du tabac et d'aller près de la rivière pour prier, ainsi que de passer ses loisirs à chanter du gospel à la radio communautaire. Curieuse, sa mère l'interroge sur ce qu'elle fait quand elle se rend près de l'eau; une fois qu'elle en connaît les raisons, sa mère lui demande de se joindre à elle... Plus tard, sa tante décide aussi de l'accompagner.

# Manifestation formelle de l'influence spirituelle dans la réalité matérielle

- Les enseignements portant sur la Création parlent de la relation entre la femme et l'eau, du pouvoir guérisseur de l'eau, du tabac comme d'une « médecine sacrée » et de l'amour et de la compassion/du réconfort de l'esprit — l'exemple illustre bien la demande d'aide spirituelle pour pouvoir faire face à la réalité et pour la guérison de la famille
- Le fait de chanter à la radio est une bonne stratégie cognitive du comportement... Grâce à une activité positive, il y a apprentissage de moyens pour se sortir de l'ennui, prise de conscience de la pression et effet tampon contre la pensée négative
- Perspective de la neuroscience... Le chant/la musique stimule tout le champ du cerveau humain. Cette stimulation renforce l'équilibre entre le fonctionnement du cortex cérébral et du système limbique... C'est important pour modifier les voies chimiques (dopamine – mémoire, émotion, motivation) associées aux dépendances



Caractéristiques de la clientèle	#	%
Violence familiale	14	52
Décrochage scolaire au moment de l'admission	21	78
Dépendances dans la famille	19	73
Histoire d'idéation suicidaire	19	73
Démêlés avec le système judiciaire	7	26
Histoire de victimisation sexuelle	9	33
Participation précédente à un traitement	8	30
D'âge moyen	15.5	
Achèvement du programme par le client	27	100%

# Approche thérapeutique

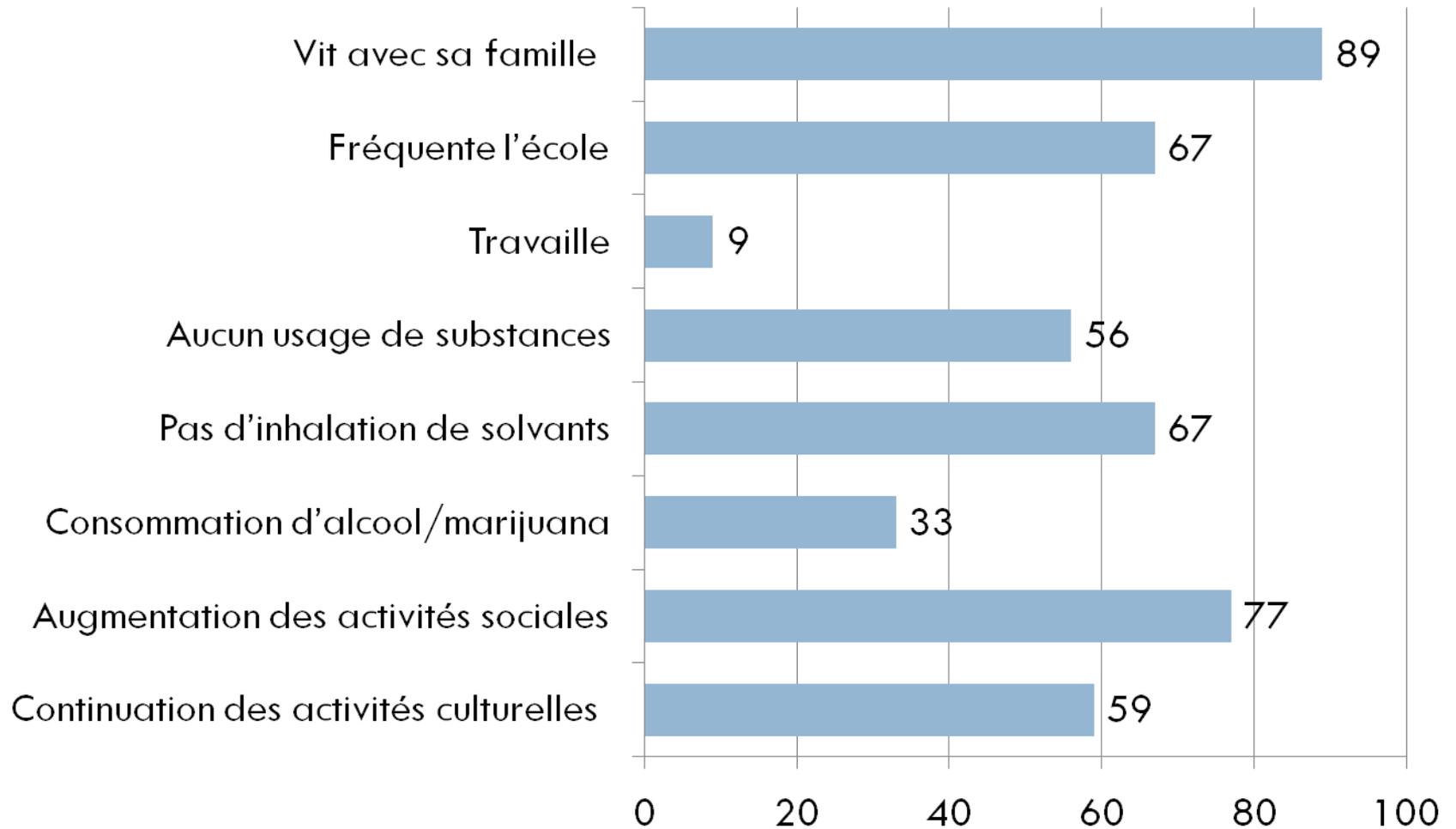
- Programme axé sur la culture : Appréciation de la culture, développement de l'identité, diversité des cérémonies, intégration de la communauté pour l'application d'un modèle de relations saines/famille en santé, recours à des « médecines/thérapies » fondées sur la culture, consommation d'aliments sacrés, activités sociales, activités dans la nature
- Intelligence émotionnelle : développer comment reconnaître et interpréter les émotions, reconnaître les modes d'expression, explorer les émotions, développer la motivation intrinsèque, l'optimisme, l'empathie, l'objectif Nobel
- Théorie sur la résilience : identifier les forces à partir des caractéristiques de la résilience, percevoir les boucliers et les situations à risque, se rattacher aux ressources de la famille et de la communauté
- Thérapie individuelle : centrée sur le traumatisme en ayant recours à la thérapie existentielle, à la programmation neurolinguistique, aux théories existentielles
- Counselling familial : thérapie brève, développement de relations au sein même de la famille en s'inspirant des forces de la famille
- Programme d'activités sociales/récréatif
- Programme Expérience de travail
- Programme d'études – déterminé selon le client

# Moyens de suivi et évaluation

## Pré et Post

- Identité au moyen d'une échelle de l'identité axée sur l'estime de soi et la perception de soi
- Échelle de résilience – traits particuliers de la résilience en 32 points
- Intelligence émotionnelle — évaluation des compétences
- Valpar – coordination oeil-main, oeil-pied
- Études – la langue (lecture, compréhension, expression écrite), les mathématiques
- Autres
  - Source de satisfaction des jeunes, parents, des services spécialisés où les clients sont renvoyés (services de référence) : les compétences du personnel dans leur rôle d'aidant, les activités thérapeutiques, l'assistance relative aux problèmes liés au traitement
  - Participation des jeunes au programme : counselling individuel et de groupe
  - Taux de fréquence des événements et incidents graves

# Résultats du post-traitement



# Pratiques culturelles actuelles au PNLAADA/PLSJ

- Prière
- Enseignements traditionnels autochtones
- Cercles de guérison / de partage
- Sueries
- Fête commémorative / Fêtes des fantômes ou esprits / Festin pour les morts / Festin pour le respect aux ancêtres
- Recours aux médecines autochtones pour la purification, la guérison
- Consommation d'aliments comme médecine, à des fins d'intervention et de guérison. La continuité en consommant des baies.
- Faciliter la liaison ou la relation par le clan familial et le nom spirituel
- Cérémonies de la pleine lune
- Usage de l'eau et du feu pour la guérison
- Potlatch / remise de cadeaux
- Activités sociales – chants, danses, artisanat, cercle de tambour, rendre visite aux Aînés
- Protocoles formels qui guident la culture intégrée dans les programmes de lutte contre les dépendances et de santé mentale dans le cadre des services de traitement en établissement



# Pratiques culturelles sont intrinsèquement liées à la communauté

- Font partie intégrante du programme de traitement comme activités planifiées et de routine (régulières), figurent dans les manuels de traitement
- Intégration de la communauté aux programmes de traitement et/ou intégration des clients du centre de traitement à la communauté
- Camps culturels dans la nature (peut être d'un accès réservé/non accessible pour la communauté ou ouvert à la communauté)
- Programmes communautaires à des fins de prévention, d'intervention, d'entretien ou préservation de la santé sur une base continue
- Facilitées par du personnel spécialisé en toxicomanies ayant des compétences en matière culturelle/spécialisé en éducation culturelle, des intervenants, des bénévoles de la communauté, facilitateurs d'activités culturelles

# Santé et mieux-être... Comment les définir-on...

- Il y a bon nombre de définitions — variant selon la façon d'envisager la santé
- Si les services de lutte contre les dépendances sont conçus pour l'amélioration de la santé, du mieux-être, alors qu'est-ce que cela signifie pour les familles et les communautés
- Encore là, bien des dimensions, mais, selon les anticipations les plus courantes, la santé est étroitement liée à la capacité de la personne de remplir son rôle et ses responsabilités au sein de sa famille et de sa communauté
- Donc capacité de fonctionnement, mais celle-ci repose sur le fait d'avoir un but précis et un sentiment d'identité
- Le facteur essentiel est « d'établir des liens »

# Approches théoriques d'inspiration occidentale

- En général, elles ne considèrent pas l'identité culturelle comme un prérequis ou un déterminant de la santé
- En général, l'interprétation de l'identité ou de la santé ne dépasse pas la personne pour inclure la famille, la communauté, la Création
- Conflits culturels — l'application non pertinente des valeurs culturelles dominantes aux programmes et services, des valeurs servant à expliquer le pourquoi de l'incidence élevée des problèmes socioéconomiques chez les Autochtones

## Exemple montrant comment contrebalancer la théorie occidentale et l'approche axée sur la culture

- Thérapie cognitive-comportementale — fondée sur l'idée que nos pensées déterminent nos sentiments et nos comportements et non que ceux-ci originent de causes externes comme les gens, les situations et les événements. Le résultat favorable de cette assertion, c'est que nous pouvons changer notre façon de penser afin d'éprouver de meilleurs sentiments, d'agir mieux même si la situation ne change pas.
- Selon la perspective culturelle, changer notre façon de penser équivaut à changer nos croyances à l'égard de nous-même ou de notre place/rôle dans la Création... Le processus de « décolonisation » et de reconstitution de notre identité grâce aux enseignements culturels est un outil puissant permettant de changer le parcours de vie d'une personne.
- Entretiens motivationnels — difficile d'amorcer ces entretiens si on fait abstraction de l'oppression historique. C'est un outil puissant si la motivation est liée à l'identité, à la famille, à la communauté et aux particularités de la résilience.
- Thérapie existentielle — intégration et reconnaissance de la spiritualité comme source de développement chez la personne du sens donné à sa vie et d'un but très précis... Il est important d'interpréter la spiritualité selon la perspective culturelle.

# Exemples d'initiatives internationales

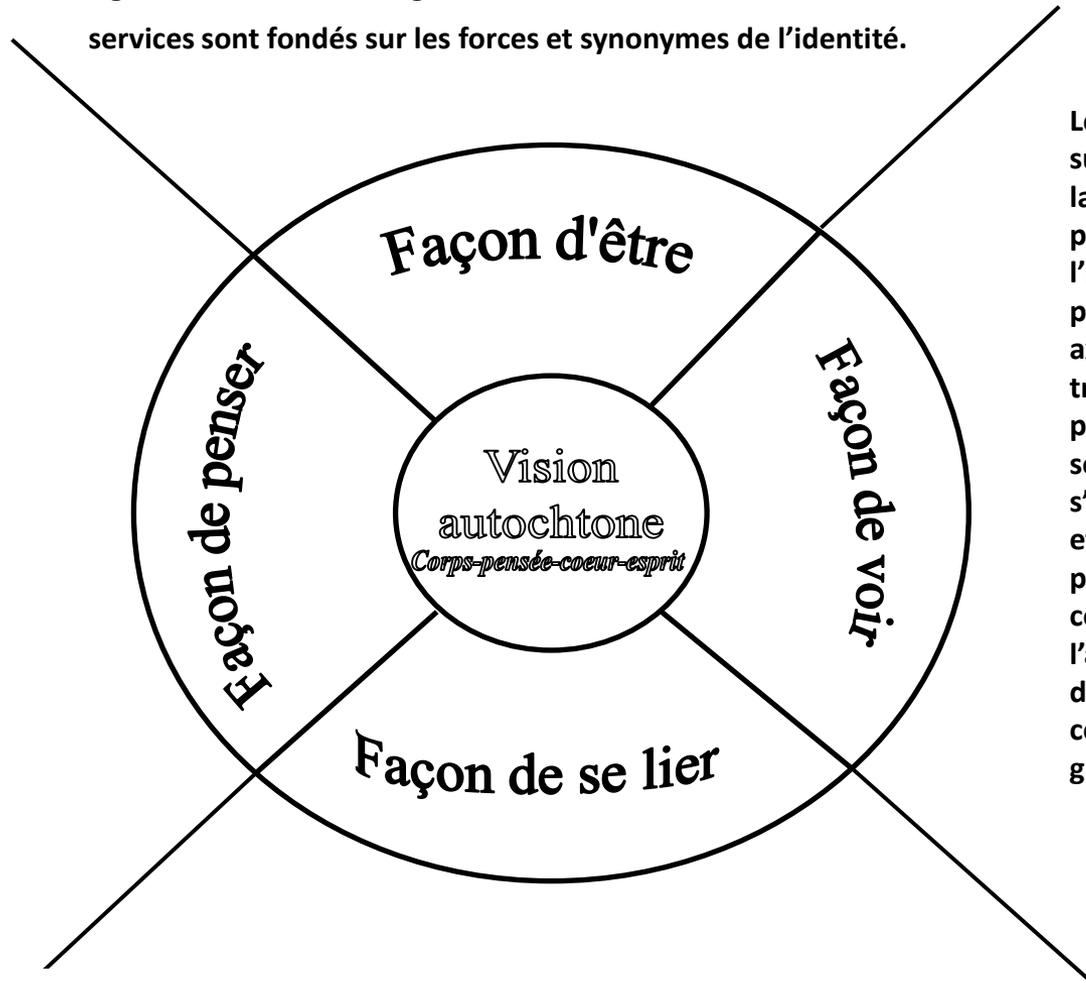
- Sámi... Peuples autochtones de pays nordiques qui incorporent des programmes en milieu naturel facilités par les Aînés Sami et qui intègrent des psychologues
- Australie... Programmes communautaires de santé mentale et de lutte contre les dépendances intégrant des Aînés et des praticiens traditionnels autochtones
- Nouvelle Zélande... Programmes communautaires de santé mentale et de lutte contre les dépendances comprenant le recours à des médecines traditionnelles/culturelles et toute une gamme de services reposant sur l'usage de la langue Moari
- États Unis... Programmes communautaires intégrant des données probantes adaptées à la réalité culturelle, identifiant des facteurs pour en mesurer les incidences



Reconnaissance que la résilience est nourrie par l'Esprit, ce qui signifie des services intégrant la nature et la communauté. Les services sont fondés sur les forces et synonymes de l'identité.

Les politiques et protocoles puisent leur fondement/sont éclairés par la vision autochtone, intégrant les stratégies conventionnelles ou générales de lutte contre les dépendances culturellement pertinentes.

Les ressources humaines comprenant les praticiens de la culture, compensés au pair avec des praticiens de formation occidentale (conseillers en toxicomanies, travailleurs sociaux, psychologues, psychiatres)



Les évaluations sont fondées sur les forces et centrées sur la décolonisation qui se fait par le rétablissement de l'identité culturelle. Les programmes et services sont axés sur le renforcement des traits de la résilience. Les protocoles de traitement sont normalisés en s'appuyant sur des principes et pratiques qui sont particuliers à la communauté et appuient l'autonomie de la personne dans la prise de décision concernant la démarche de guérison

La famille et la communauté forment un noyau, sont interdépendantes, avec la Création, intégrées à la famille universelle. Tous ces rapports sont spirituels. Les programmes et services comprennent les pratiques culturelles liées à des médecines, des aliments, cérémonies, enseignements, milieu naturel, reliés à la famille universelle. La pharmacothérapie peut y entrer. Développement communautaire.

## Étapes de la Création du monde comme cadre pour les services du PNLAADA...



Au niveau communautaire : diffusion de l'information, prévention, soutien par les pairs, soutien naturel, identité et développement communautaire, pratiques de guérison autochtones / cérémonies, résilience appliquée



Intervention brève de soutien et renvoi : par des spécialistes, des travailleurs communautaires, des praticiens de guérison autochtone / facilitateurs de guérison, cure de désintoxication, documentation, internet, messagerie textuelle



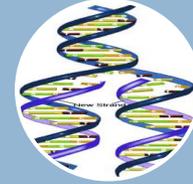
Activités d'information / proximité et réduction des préjudices : attention spécifique et ciblée aux populations / groupes à haut risque comprenant le recours à la médication, à la guérison par la spiritualité, le soutien en fonction du choix personnel — continuer à appliquer l'éthique de la non-ingérence



Intervention communautaire : intégration des activités dans la nature et interventions culturelles centrée sur les relations avec le réseau familial et communautaire, recours à des stratégies de gestion des cas et pratiques de guérison autochtones



Développement communautaire : axé sur le renforcement des liens entre les personnes et les familles avec la communauté, plus centré sur la réponse de la communauté aux personnes et leur famille par des valeurs communautaires, la conception de systèmes de politiques, de pratiques et services, d'information probante sur la culture spécifiques à la communauté



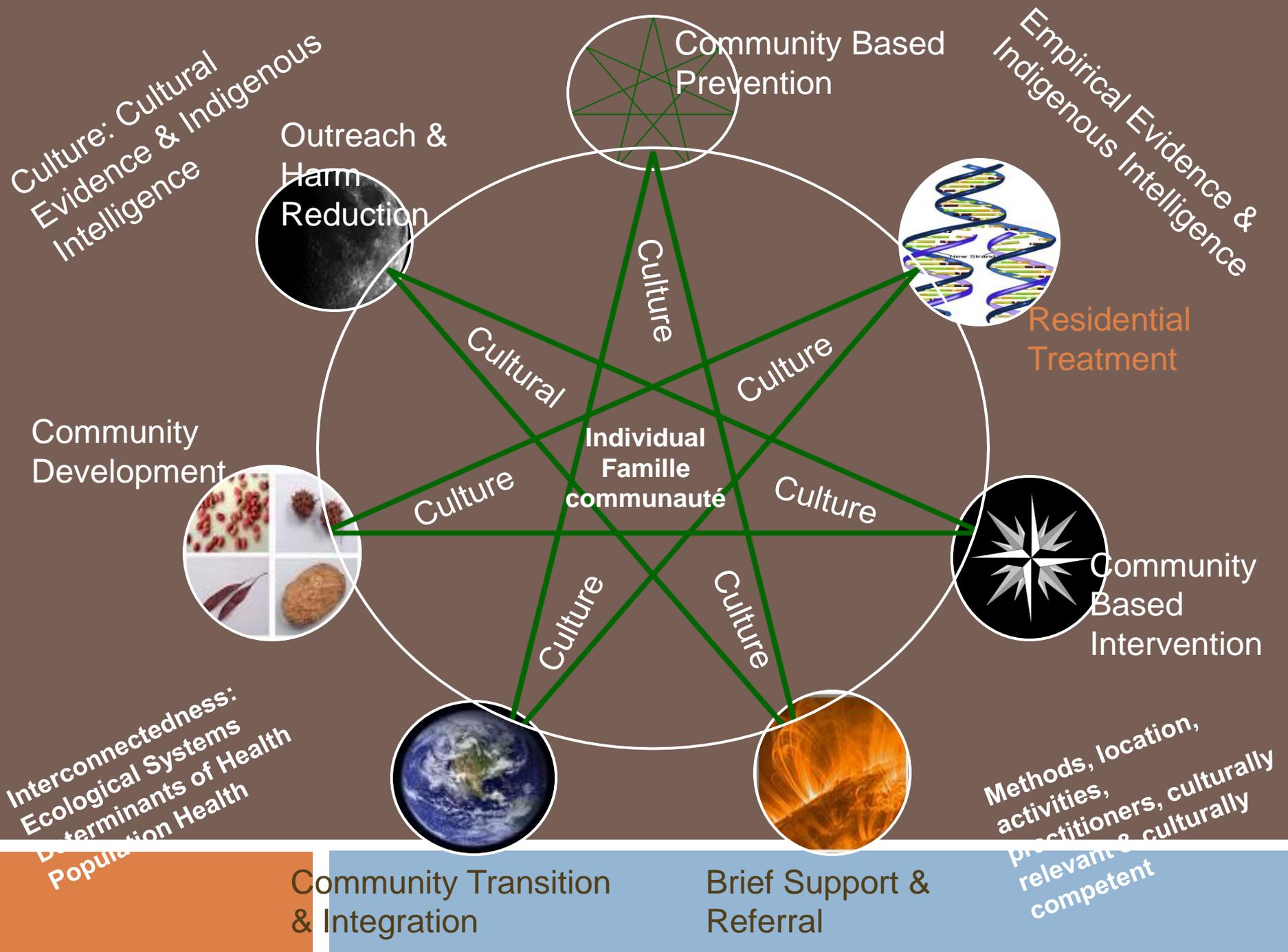
Traitement en établissement : objectif individuel centré sur la personne mais englobant la famille et la communauté, ce qui est d'une importance fondamentale — selon le sexe, préoccupation de la santé mentale, des jeunes



Intégration de la communauté : facilite le développement de l'identité culturelle et la réalisation de ses objectifs de vie grâce aux liens familiaux, aux rôles et responsabilités envers la famille et la communauté, aux réseaux de soutiens communautaires permettant de vivre sainement

**Englobant la famille et la communauté**





Culture: Cultural Evidence & Indigenous Intelligence

Empirical Evidence & Indigenous Intelligence

Outreach & Harm Reduction

Community Based Prevention

Residential Treatment

Community Development

Individual Famille communauté

Community Based Intervention

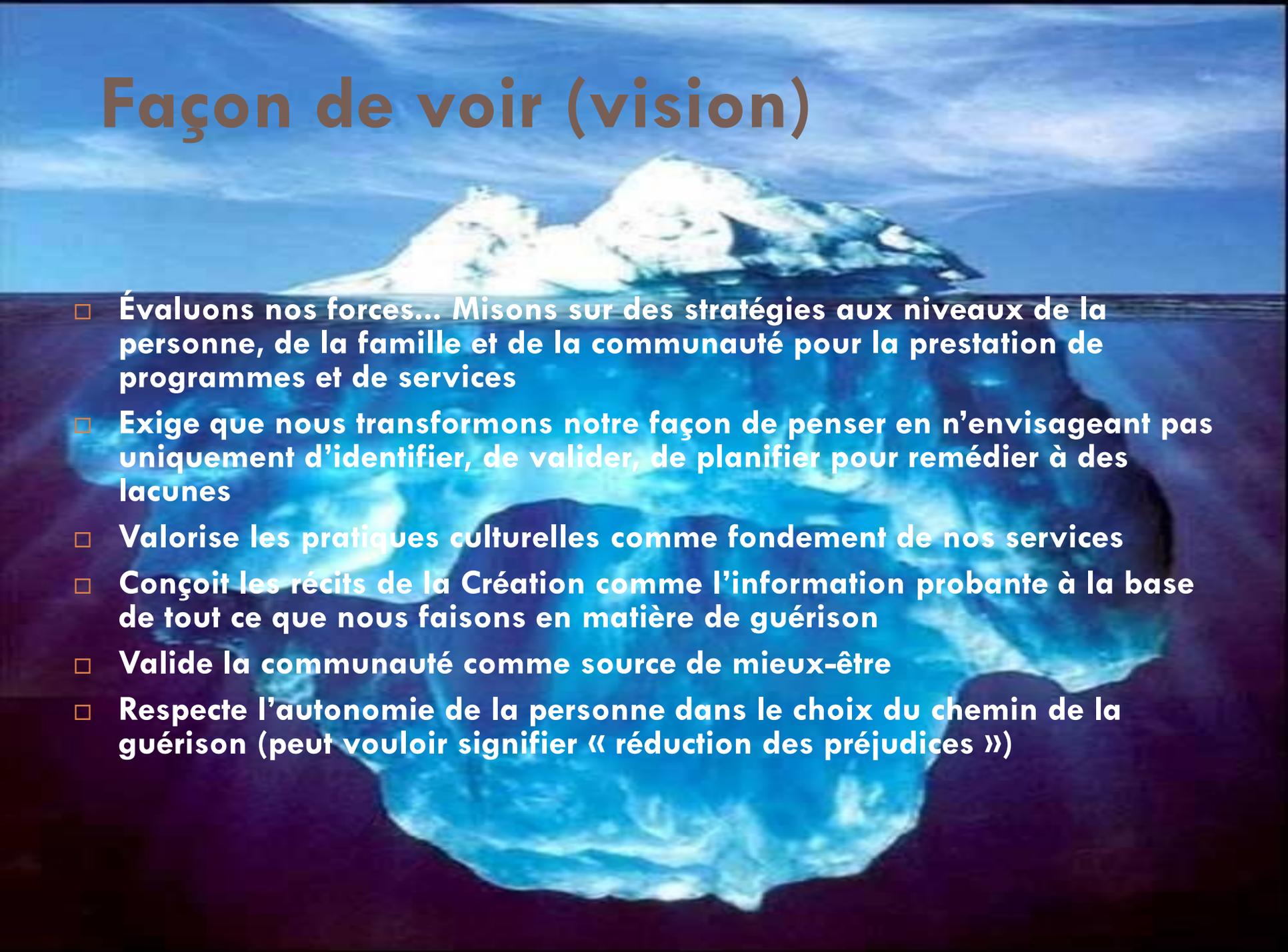
Interconnectedness: Ecological Systems Determinants of Health Population Health

Methods, location, activities, practitioners, culturally relevant & culturally competent

Community Transition & Integration

Brief Support & Referral

# Façon de voir (vision)

An iceberg floating in the ocean. The tip of the iceberg is visible above the water, while the much larger, submerged part is below the surface. This visual metaphor represents the concept of 'vision' or 'way of seeing', where the visible part is just the tip of a much larger, often hidden, reality.

- **Évaluons nos forces... Misons sur des stratégies aux niveaux de la personne, de la famille et de la communauté pour la prestation de programmes et de services**
- **Exige que nous transformons notre façon de penser en n'envisageant pas uniquement d'identifier, de valider, de planifier pour remédier à des lacunes**
- **Valorise les pratiques culturelles comme fondement de nos services**
- **Conçoit les récits de la Création comme l'information probante à la base de tout ce que nous faisons en matière de guérison**
- **Valide la communauté comme source de mieux-être**
- **Respecte l'autonomie de la personne dans le choix du chemin de la guérison (peut vouloir signifier « réduction des préjudices »)**

## **Façon de se lier... Les relations (interdépendance), c'est là toute la question (le pivot)**

- **Activités qui facilitent la relation avec la nature/la terre... La chasse, le piégeage (trappage), le canot, le jeûne, le tannage du cuir, la cueillette de plantes ou herbes médicinales, le jardinage, les fêtes/festins, les cérémonies, etc.**
- **Activités qui facilitent la relation avec la communauté... programmes de formation à l'entraide, cercles de la parole/de guérison, groupes de danses et/ou cercles de tambour, activités d'acquisition de la langue autochtone, activités d'artisanat, toute stratégie qui supporte/développe le bénévolat, le jardinage communautaire — y compris la culture des médecines traditionnelles.**
- **Activités visant le développement/formation de l'identité... Comme le « nom spirituel », le clan familial, le sentiment d'appartenance à la nation. Centrées sur l'enseignement de la vision, sur un mode de pensée tournée vers l'avenir (prospectif). La prière est une pratique culturelle très importante du fait qu'elle est source d'espoir, qu'elle permet l'orientation vers l'avenir et qu'elle vient renforcer la vision.**





# Façon de penser

- Une politique (générale) qui établit clairement l'intégration de la culture à travers tout le continuum des programmes et des services : valide les pratiques culturelles comme fondement de l'ensemble du continuum des services
- Reconnaissance du savoir et du savoir-faire culturels dans les stratégies de gestion des ressources humaines / de la main-d'oeuvre
- Exigence pour l'ensemble du réseau de la compétence relative à la culture /double compétence
- Protocoles / lignes directrices sur la culture qui favorisent une bonne connaissance et compréhension de la relation entre les praticiens de la culture et les programmes/services
- Meilleures pratiques et recherches qui centrent les efforts sur le succès et la pertinence de l'information probante fondée sur la culture et de l'information fondée sur les données scientifiques telles qu'appliquées au PNLAADA
- Engagement envers une conception commune : que les modèles théoriques fonctionnent bien en les appliquant aux Autochtones dans la mesure où ils sont respectueux de leur vision du monde et de leurs valeurs



# Façon d'être

- Intégration de la famille et de la communauté dans l'ensemble du continuum... considérée comme une norme de pratique
- Approche de développement communautaire pour renforcer les programmes et les services
- Englobe les déterminants de la santé grâce à des services communautaires bien coordonnés et concertés
- Recours à la théorie de l'écosystème avec l'intégration de praticiens de la culture et des pratiques culturelles
- Aspects matériels des services de lutte contre les dépendances, comprenant la cure de désintoxication qui font partie intégrante de la guérison spirituelle.



## Composantes du renouveau

